

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 5 (1977)  
**Heft:** 3  
  
**Artikel:** Joie et labeur  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-237749>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*patoisants et amis du patois qui envahiront paisiblement, ce village illustre, dans lequel tant de beaux spectacles ont été donnés, à la gloire du pays que nous aimons.*

*D'avance nous nous réjouissons de prendre contact avec ses autorités, sa population qui ont mis tout en oeuvre pour recevoir, tous ceux qui veulent que le Pays vive dans le respect du passé en marchant pourtant résolument vers l'avenir.*

*Pays de Vaud.....*

*Population du Jorat, c'est avec joie que nous serons des vôtres, en ce dernier dimanche d'août. D'avance nous vous remercions de tout coeur pour avoir bien voulu nous recevoir en collaborant à notre fête.*

*Ensemble, nous acclamerons nos chers nouveaux mainteneurs, qui vont recevoir l'étoile d'or, qui sera la récompense pour tout le travail qu'ils ont fait..*

*Ensemble aussi, nous féliciterons les écrivains, du dernier au premier, pour le travail qu'ils auront présenté lors du Concours littéraire. Oui, tous, ont droit à notre reconnaissance et à notre M E R C I. Grâce à eux, nos patois resteront, puisqu'ils sont écrits.*

*Ensemble encore, nous disons déjà M E R C I aux organisateurs de cette journée. Nous savons, par expérience, le travail que réclame une préparation semblable. Conscients de l'effort fourni nous assurons, Monsieur Burnet, le distingué Président Romand et ses collaborateurs de notre vive reconnaissance.*

*Nous aurons le plaisir de consacrer notre prochain No. à la relation de cette fête qui s'annonce haute en couleurs et riche en enseignements.*

*La Rédaction.*

---

## **JOIE ET LABEUR**

**« Joie et labeur »,  
Devise d'allégresse,  
Qui rend meilleur  
Et sied à la jeunesse.**

**Quand notre tâche est faite de liesse,  
Quand le soleil brille à notre horizon,  
Quand le ciel bleu nous met l'âme en  
[ ivresse,  
La vie est douce et le travail est bon.**

**Joie et labeur. Devise de courage.  
Il faut lutter pour n'être pas vaincu ;  
En bonne humeur, aller à son ouvrage,  
C'est sûrement déjà de la vertu.**

**Sr J.-B.**